

道で出会った観光客をおもてなし

シーンのイメージ

ちょっと入り込んだ路地で、目的地を探している観光客から声をかけられたあなた。細かい道案内には自信がないものの、とりあえず話を聞いてみました。

新しい単語 (单 词) dān cí

yí xià
一下 : (動詞の後に用いて) ちょっと (...する、...して

みる) zhī dào
知 道 : 「動詞」 (事実を) 知っている

cóng
从 : 「介詞」 ...から、...より

yì zhí
一直 : 「副詞」 まっすぐ (方位) ずっと、一貫 (時間)

wǎng qián
往 : 「介詞」 向かって、...の方へ 前 前 (方位詞)

zǒu hé
走 : 「動詞」 歩く (動詞) 和 : 「介詞」 ...と...

lù kǒu
路 口 : 「名詞」 道の交差する所

おもてなし中国語講座・第3～4回

guǎi

拐：「動詞」曲がり角を曲がる，方向を変える。

zài

再：「接続詞」(…してから) それから

dàyuē

大约：だいたい、およそ

dài

带：「動詞」率いる、つれる

dānwù

耽误：「動詞」遅らせる、手遅れになる

zhènghǎo

正好：「副詞」都合よく、ちょうど

yě

也：「副詞」も

nàjiù

那就：「接続詞」それなら

máfan

麻烦：「動詞」面倒をかける、煩わす

kèqì

客气：「動詞」遠慮する，謙遜する

dì yī cì

第一次：初めて、一回目

yí cì

一次：一回

yǐqián

以前：「副詞」以前

dào

到：「動詞」到着する、着く

bú kèqì

不客气：どういたしまして

おもてなし中国語講座・第3～4回

「固有名詞」

rì běn

日本：日本

dōngjīng

東京：東京

dàbǎn

大阪：大阪

mǐ zǐ zhàn

米子駅：米子駅

文型文法

zěnmē

① 怎么

“怎么”は語順の位置によって尋ねる内容が決まります。

① “怎么” + 単独動詞の形で方法・方式を尋ねます。

② “怎么” + 否定動詞の形で原因・理由を尋ねます。

③ 「怎么样？」名詞の後ろに置かれて性質、状況を尋ねます。

这个菜怎么吃？	Zhèige cài zěnmē chī ?	この料理はどうやっ て食べるの？	…方法・ 方式
这个菜怎么不吃？	Zhèige cài zěnmē bù chī ?	この料理をどうして食 べないの？	…原因・ 理由
这个菜怎么样？	Zhèige cài zěnmē yàng ?	この料理はどうです か？	…性質、 状況

おもてなし中国語講座・第3～4回

yàobù

② 要不

接続詞 提案するときを使う“要不”

「なんだったら(～しましょうか)」、「なんなら」

jīn tiān méi kōng yào bú míng tiān qù ba

例：今天没空。要不，明天去吧？

yě

③ 也

意味：・・・も

二つの事柄が同じであることを表す。前後二つの主述句に用いることも、後の主述句にのみ用いることもできる。主語・述語・目的語の同不同に関わらず、広く二つの事柄について表すことができる。

wǒ xiǎng mǎi chē yě xiǎng mǎi fáng

例：我想买车，也想买房。

yào

④ 要

願望、意志、意欲を表す助動詞の“要”である。

「…したい」「…するつもりだ」の意で、意志を表す。単なる願望を表す“想”に比べ、より強い要求を意味する。

wǒ yào chī miàn bāo

例：我要吃面包。

おもてなし中国語講座・第3～4回

助動詞	語義
想	…したい / …したいと思う
要	…したい / …するつもりだ (強い)

bié

⑤ 别

副詞。① 禁止の「…するな」の意。

Bié dòng

例：别动！ 動くな！

Bié zhāo jí

别着急。 焦らないで。

guò

⑥ 过

「～したことがある」という過去の経験について表すには、動詞の後に

動態(アスペクト)助詞“过”をつける。“过”は轻声で読む。

主語	動詞	“过”	目的語	
我	去	过	美国。	わたしはアメリカに行ったことがある。 る。

おもてなし中国語講座・第3～4回

le

⑦了

動態(アスペクト)助詞“了”は動作の完了・実現を表すことができる。

主語	動詞	完了“了”	目的語	
我	看	了	书	わたしは本を読んだ。

否定形

否定形を作る場合は動詞の前に否定副詞“没(有)”を置き,“了”は外す。否定文ではその動詞が実現していないので,“了”は必要ない,と考えればよい。

wǒ méi yǒu kàn shū
例: 我 没有 看书。

会話文（中国語）

A: 觀光客

B: 日本人

A: qǐngwèn yí xià wǒxiǎngqù mǐ zǐ zhàn , nín
请 问 一 下 ， 我 想 去 米 子 站 ， 您
zhīdào zěnméqu ma
知 道 怎 么 去 吗 ？

B: cóng zhè lǐ yìzhí wǎngqiánzǒu zài dì sāngè
从 这 里 一 直 往 前 走 ， 在 第 三 个
lùkǒu wǎngyòuguǎi zài bùxíng dàyuē mǐ
路 口 往 右 拐 ， 再 步 行 大 约 300 米
jiù dào le
就 到 了 。

A: hǎode xièxie
好 的 ， 谢 谢 。

B: nǐmen yǒu dìtú ma
你 们 有 地 图 吗 ？

A: méiyǒu
没 有 。

B: yàobù wǒ dài nǐmen qù ba
要 不 ， 我 带 你 们 去 吧 ？

A: dānwù nín de shíjiān ma
耽 误 您 的 时 间 吗 ？

おもてなし中国語講座・第3～4回

B: méiguān xì wǒ zhèng hǎo yě yào qù nà fù jìn
没关系, 我 正 好 也 要 去 那 附 近。

A: nà jiù má fan nín le
那 就 麻 烦 您 了。

B: bié kè qì wǒ men zǒu ba
别 客 气。我 们 走 吧。

(歩きながら話す)

B: nǐ men shì dì yī cì lái rì běn ma
你 们 是 第 一 次 来 日 本 吗?

A: bù shì wǒ men yǐ qián lái guò yí cì rì běn
不 是, 我 们 以 前 来 过 一 次 日 本。

B: dì yī cì qù le nǎ li
第 一 次 去 了 哪 里?

A: dōng jīng hé dà bǎn
东 京 和 大 阪。

B: dào le zhè jiù shì mǐ zǐ zhàn
到 了, 这 就 是 米 子 站。

A: tài xiè xiè nín le
太 谢 谢 您 了!

B: bú kè qì
不 客 气。

おもてなし中国語講座・第3～4回

会話の日本語訳

A: 観光客

B: 日本人

A: すみません,米子駅に行きたいのですが、行き方がわかりますか(行き方を教えていただけますか)?

B: ここをまっすぐ歩いて、三つ目の交差点で右を曲がって、そして300メートルぐらい歩くと着きます。

A: はい、ありがとうございます。

B: 地図はありますか?

A: ありません。

B: なんなら、私がみなさんを連れていきましようか(よろしかったら、私が皆さんを案内しましようか)?

A: お時間は大丈夫ですか?

B: 大丈夫です。私もちょうどあの近くに行きますから。

A: それなら、お願いします。

B: 遠慮しないでください。(それでは)、行きましよう!

おもてなし中国語講座・第3～4回

(歩きながら話す)

B: みなさんは初めて日本に来られましたか？

A: いいえ、以前日本に一回来たことがあります。

B: 一回目はどこに行きましたか？

A: 東京と大阪です。

B: 着きました。ここは米子駅です。

A: 本当にありがとうございました！

B: どういたしまして。